

Richard Montgomery High School

Chinese Summer Assignments

For Incoming

Chinese Level 3, Chinese Honor 3, magnet Chinese 3

Name: _____

Part I: Reading

1. Please read the following 4 Chinese stories:
 - a. Little Grass' Silver Hair 小草銀銀/小草银银
 - b. Cat Goes Fishing 小貓釣魚/小猫钓鱼
 - c. The Beautiful Rabbit 美麗的兔子/美丽的兔子
2. Following the directions to do the assignments: vocabularies and draw picture of story

Part II: Writing

Task 1: My extended family 我的家人和親戚/我的家人和亲戚

- a. Draw a family tree of your **extended family** or a fictional family in Chinese
- b. Describe 5 members of the extended family and include
 1. their relationship with you,
 2. 2 words to describe their personalities or outfit,
 3. Their color favor, hobby, food preferences and activities etc.

Task 2: My daily (school) life 我的學校生活/我的学校生活

Please use the picture given to write 10 sentences about your daily school life, include

- What time of your daily activities, What class you take at school
- What grade you are, your age, school information etc.

Part III: Jeopardy game jeopardylabs.com/play/untitled64438

Part IV: Review Chinese 1 and 2 vocabulary list on MCPS

<http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/languages/chinese/> We will have test at the end of first week

*****Turn in the summer reading assignment on the first day of class. The summer reading assignment will be count as one time homework grade for the 1st marking period.**

Reading 1

Little Grass' Silver Hair 小草银银

小草银银喜欢银色。

春天，小草银银让春姑娘把她的头发染成银色。春姑娘说：“对不起，银银，我只能把你的头发染成青色”。银银非常伤心。

夏天小草银银让夏姑娘把她的头发染成银色。夏姑娘说：“对不起，银银，我只能把你的头发染成深绿色”。银银非常伤心。

秋天小草银银让秋姑娘把她的头发染成银色。秋姑娘说：“对不起，银银，我只能把你的头发染成金黄色”。银银非常伤心。

冬天小草银银让冬姑娘把她的头发染成银色。冬姑娘说：“好啊，不过你可不要后悔哟”？银银说：“不会的，有了那么漂亮的头发我高兴还来不及呢”！

就这样银银的头发变成了银色。忽然，银银的头发掉下来了，这是怎么回事呢？原来，头发染多了是会伤害身体的。这下银银真的后悔了。

Little Grass' Silver Hair 小草银银

小草银银喜欢银色。

春天，小草银银让春姑娘把她的头发染成银色。春姑娘说：“对不起，银银，我只能把你的头发染成青色”。银银非常伤心。

夏天小草银银让夏姑娘把她的头发染成银色。夏姑娘说：“对不起，银银，我只能把你的头发染成深绿色”。银银非常伤心。

秋天小草银银让秋姑娘把她的头发染成银色。秋姑娘说：“对不起，银银，我只能把你的头发染成金黄色”。银银非常伤心。

冬天小草银银让冬姑娘把她的头发染成银色。冬姑娘说：“好啊，不过你可不要后悔哟”？银银说：“不会的，有了那么漂亮的头发我高兴还来不及呢”！

就这样银银的头发变成了银色。忽然，银银的头发掉下来了，这是怎么回事呢？原来，头发染多了是会伤害身体的。这下银银真的后悔了。

Xiǎo cǎo yín yín xǐhuān yínsè.

Chūntiān, xiǎo cǎo yín yín ràng chūn gūniáng bǎ tā de tóufǎ rǎn chéng yínsè. Chūn gūniáng shuō:“Duìbùqǐ, yín yín, wǒ zhǐ néng bǎ nǐ de tóufǎ rǎn chéng qīngsè”. Yín yín fēicháng shāngxīn.

Xiàtiān xiǎo cǎo yín yín ràng xià gūniáng bǎ tā de tóufǎ rǎn chéng yínsè. Xià gūniáng shuō:“Duìbùqǐ, yín yín, wǒ zhǐ néng bǎ nǐ de tóufǎ rǎn chéng shēn lǜsè”. Yín yín fēicháng shāngxīn.

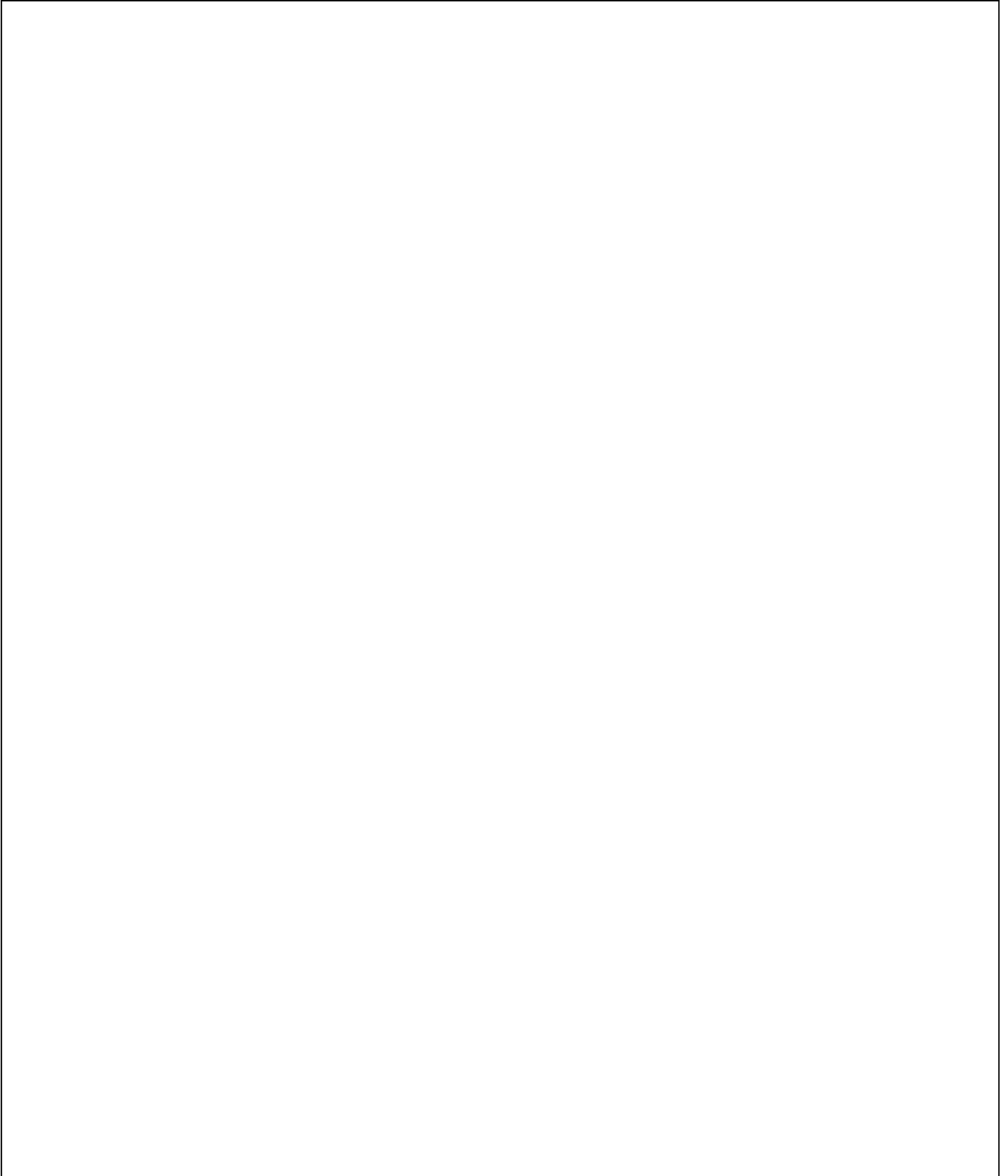
Qiūtiān xiǎo cǎo yín yín ràng qiū gūniáng bǎ tā de tóufǎ rǎn chéng yínsè. Qiū gūniáng shuō:“Duìbùqǐ, yín yín, wǒ zhǐ néng bǎ nǐ de tóufǎ rǎn chéng jīn huángsè”. Yín yín fēicháng shāngxīn.

Dōngtiān xiǎo cǎo yín yín ràng dōng gūniáng bǎ tā de tóufǎ rǎn chéng yínsè. Dōng gūniáng shuō:“Hǎo a, bùguò nǐ kě bù yào hòuhuǐ yōu”? Yín yín shuō:“Bù huì de, yǒule nàme piàoliang de tóufǎ wǒ gāoxìng hái láiibují ne”!

Jiù zhèyàng yín yín de tóufǎ biàn chéngle yínsè. Hūrán, yín yín de tóufǎ diào xiàlái, zhè shì zěnmé huí shì ne? Yuánlái, tóufǎ rǎn duōle shì huì shānghài shēntǐ de. Zhè xià yín yín zhēn de hòuhuǐle.



Part II: **Draw pictures to show the story.** You may use clip art pictures to show the story.



Reading 2

Cat Goes Fishing

老貓和小貓一塊兒在河邊釣魚。

一隻蜻蜓飛來了。小貓看見了，放下釣魚竿，就去捉蜻蜓。蜻蜓飛走了，小貓沒捉著，空著手回到河邊來。小貓一看，老貓釣著了一條大魚。

一隻蝴蝶飛來了。小貓看見了，放下釣魚竿，又去捉蝴蝶。蝴蝶飛走了，小貓又沒捉著，空著手回到河邊來。小貓一看，老貓又釣著了一條大魚。

小貓說：“真氣人，我怎麼一條小魚也釣不著？”

老貓看了看小貓，說：“釣魚就釣魚，不要這麼三心二意的。一會兒捉蜻蜓，一會兒捉蝴蝶，怎麼能釣著魚呢？”



小貓聽了老貓的話，就一心一意地釣魚。

蜻蜓又飛來了，蝴蝶又飛來了，小貓就像沒看見一樣。不大一會兒，小貓也釣著了一條大魚。

Cat Goes Fishing

老猫和小猫一块儿在河边钓鱼。

一只蜻蜓飞来了。小猫看见了，放下钓鱼竿，就去捉蜻蜓。蜻蜓飞走了，小猫没捉着，空着手回到河边来。小猫一看，老猫钓着了一条大鱼。

一只蝴蝶飞来了。小猫看见了，放下钓鱼竿，又去捉蝴蝶。蝴蝶飞走了，小猫又没捉着，空着手回到河边来。小猫一看，老猫又钓着了一条大鱼。

小猫说：“真气人，我怎么一条小鱼也钓不着？”

老猫看了看小猫，说：“钓鱼就钓鱼，不要这么三心二意的。一会儿捉蜻蜓，一会儿捉蝴蝶，怎么能钓着鱼呢？”

小猫听了老猫的话，就一心一意地钓鱼。

蜻蜓又飞来了，蝴蝶又飞来了，小猫就象没看见一样。不大一会儿，小猫也钓着了一条大鱼。

Lǎo māo hé xiǎo māo yīkuài er zài hé biān diàoyú.

Yī zhī qīngtíng fēi lái le. Xiǎo māo kànjiàn le, fàngxià diàoyú gān, jiù qù zhuō qīngtíng. Qīngtíng fēi zǒu le, xiǎo māo méi zhuōzhe, kōng zhuóshǒu huí dào hé biān lái. Xiǎo māo yī kàn, lǎo māo diào zhe le yī tiáo dà yú.

Yī zhī húdié fēi lái le. Xiǎo māo kànjiàn le, fàngxià diàoyú gān, yòu qù zhuō húdié. Húdié fēi zǒu le, xiǎo māo yòu méi zhuōzhe, kōng zhuóshǒu huí dào hé biān lái. Xiǎo māo yī kàn, lǎo māo yòu diào zhe le yī tiáo dà yú.

Xiǎo māo shuō: “Zhēn qì rén, wǒ zěnme yītiáo xiǎo yú yě diào bùzháo?”

Lǎo māo kàn le kàn xiǎo māo, shuō: “Diàoyú jiù diàoyú, bù yào zhème sānxīn'èryì de. Yīhuì'èr zhuō qīngtíng, yīhuì'èr zhuō húdié, zěnme néng diào zhe yú ne?”

Xiǎo māo tīng le lǎo māo de huà, jiù yīxīnyīyì dì diàoyú.

Qīngtíng yòu fēi lái le, húdié yòu fēi lái le, xiǎo māo jiù xiàng méi kànjiàn yíyàng. Bù dà yīhuì'èr, xiǎo māo yě diào zhe le yī tiáo dà yú.

After Reading the folk story, please do the following assignments:

Part I: Vocabulary (15 points)

Direction: 1. copy out **10** words that you learned 2. Find out the meaning of the given words in Chinese, pinyin and meaning

Traditional Chinese	Simplified Chinese	Pinyin	Meaning	Practice
河邊	河边			
釣魚	钓鱼			
蜻蜓	蜻蜓			
釣魚竿	钓鱼竿			
一隻蝴蝶	一只蝴蝶			
沒捉著	没捉着			
真氣人	真气人			
三心二意	三心二意			
一心一意	一心一意			
不大一會兒	不大一会儿			

Reading 3

"The Beautiful Rabbit"

森林裡住著一隻小兔子，它叫“醜醜”。它的眼睛紅紅的，像一對紅寶石。可是它的毛灰灰的，像是從灰爐裡鑽出來似的，它覺得自己太醜了，常常一個人躲在家裡。

雖然它長得不好看，但是它有一顆無比善良的心。小猴子樂樂的家被大水沖垮了，無家可歸。醜醜就讓樂樂住在自己的家，還把自己最喜歡吃的巧克力分給樂樂吃。不僅如此，誰頭痛、生病了，沒錢買藥，它都會盡其所能進行幫助。

日子一天天過去了，醜醜還是很孤單。一次，森林裡最好看的小兔子美美來找它玩，可醜醜覺得自己太醜了，沒臉見它。美美告訴醜醜：“人的外表並不重要，重要的是內在美。”醜醜恍然大悟，它跑了出去，和夥伴們一起盡情地玩耍。

"The Beautiful Rabbit"

森林里住著一隻小兔子，它叫“丑丑”。它的眼睛红红的，像一对红宝石。可是它的毛灰灰的，像是从灰炉里钻出来似的，它觉得自己太丑了，常常一个人躲在家里。

虽然它长得不好看，但是它有一颗无比善良的心。小猴子乐乐的家被大水冲垮了，无家可归。丑丑就让乐乐住在自己的家，还把自己最喜欢吃的巧克力分给乐乐吃。不仅如此，谁头痛、生病了，没钱买药，它都会尽其所能进行帮助。

日子一天天过去了，丑丑还是很孤单。一次，森林里最好看的小兔子美美来找它玩，可丑丑觉得自己太丑了，没脸见它。美美告诉丑丑：“人的外表并不重要，重要的是内在美。”丑丑恍然大悟，它跑了出去，和伙伴们一起尽情地玩耍。

Sēnlín lǐ zhùzhe yī zhǐ xiǎo tùzǐ, tā jiào "chǒu chǒu". Tā de yǎnjīng hóng hóng de, xiàng yī duì hóngbǎoshí. Kěshì tā de máo huī huī de, xiàng shì cóng huī lú lǐ zuān chūlái shì de, tā juéde zìjǐ tài chǒule, chángcháng yīgè rén duǒ zài jiālǐ. Suīrán tā zhǎng dé bù hǎokàn, dànshì tā yǒuyī kē wúbǐ shànláng de xīn. Xiǎo hóu zǐ yuè lè de jiā bèi dà shuǐ chōngkuǎle, wú jiā kě guī. Chǒu chǒu jiù ràng lè lè zhù zài zìjǐ de jiā, hái bǎ zìjǐ zuì xǐhuān chī de qiǎokèlì fēn gěi lè lè chī. Bùjǐn rúcǐ, shuí tóutòng, shēngbīnglè, méi qián mǎi yào, tā dūhuì jìn qí suǒ néng jìn háng bāngzhù. Rìzi yī tiāntiān guòquè, chǒu chǒu háishì hěn gūdān. Yīcì, sēnlín lǐ zuì hǎo kàn de xiǎo tùzǐ měiměi lái zhǎo tā wán, kě chǒu chǒu juéde zìjǐ tài chǒule, méiliǎn jiàn tā. Měiměi gàosù chǒu chǒu: "Rén de wàibiǎo bìng bù chóng yào, zhòngyào de shì nèizài měi." Chǒu chǒu huǎngrándàwù, tā pǎole chūqù, hé huǒbànmen yīqǐ jìnqíng de wánshuǎ.



After Reading the folk story, please do the following assignments:

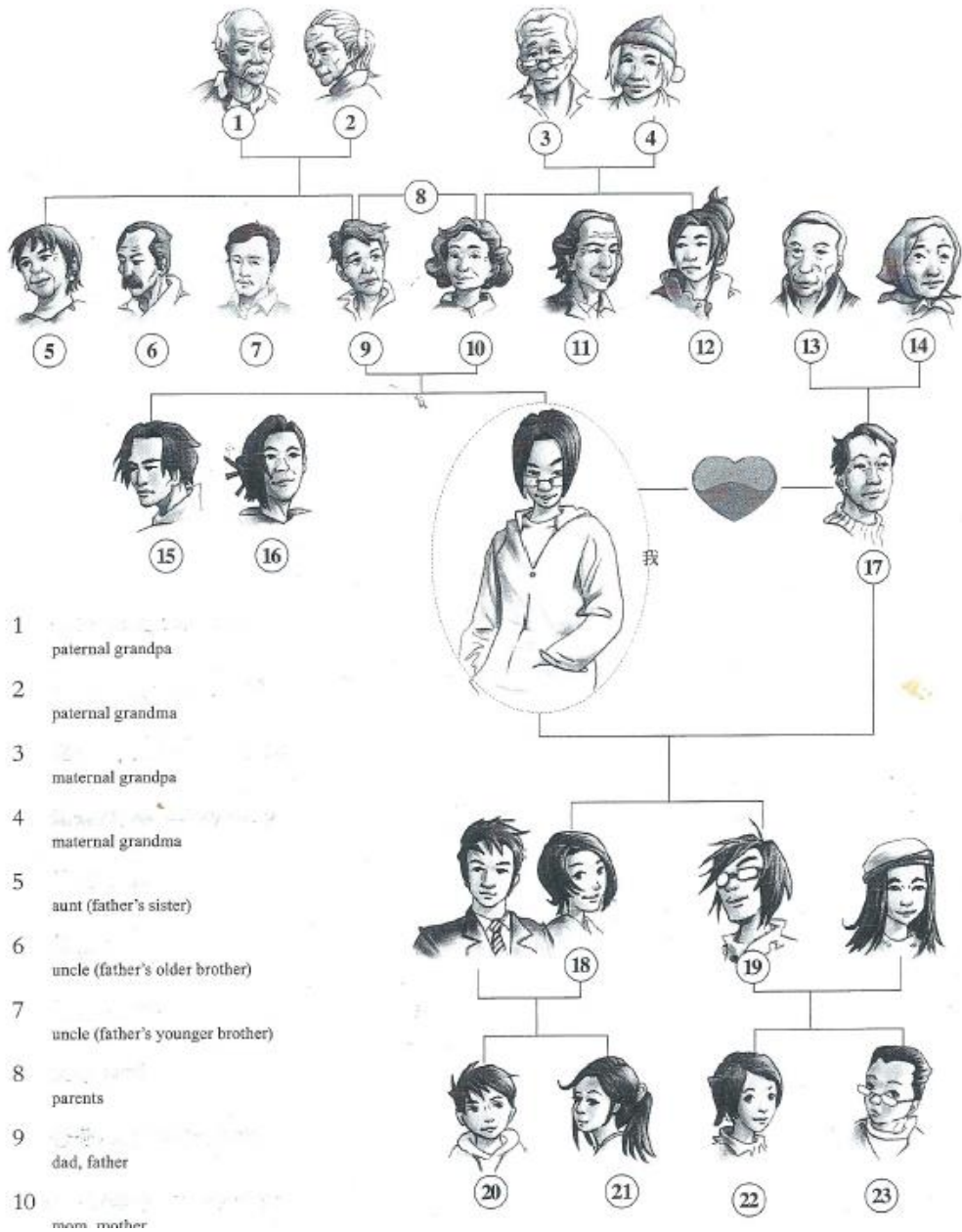
內在美	内在美			
恍然大悟	恍然大悟			
夥伴們	伙伴们			
玩耍	玩耍			

Part II: make sentences (5 points)

Use the new words to make 5 sentences (12+ words each sentences)

Example: 這對夫婦收留了那個無家可歸的孩子。
 这对夫妇收留了那个无家可归的孩子。

家庭 Jiātíng Family



Writing task 2: My daily (school) life 我的學校生活/我的学校生活

Please use the picture given to write 10 sentences about your daily school life, please describing...

- What time of your daily activities
- What class you take at school
- What grade you are, your age, school information etc.



